

# Kleine Welt

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **15 (1939)**

Heft 46

PDF erstellt am: **28.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Liebe Kinder! In der vorigen Nummer der ZI (Nr. 45) ist ein Wettbewerb für euch erschienen, ein Zusammensetzerätsel, für dessen richtige Lösung es eine Schachtel Farbstifte zur Belohnung gibt. Wer die Nummer übersehen hat — ich will zwar hoffen, daß ihr niemals eine auslaßt — soll sie sich geschwind noch geben lassen. Am 11. Dezember ist Schluß des Wettbewerbes.

Herzlichst grüßt euch euer Unggle Redakter.

*Chers enfants! Dans le dernier numéro de la ZI (N° 45) a paru un concours dont les gagnants recevront une jolie boîte de crayons de couleurs. Si par hasard vous aviez sauté ce numéro, hâtez-vous de le demander. Les résultats du concours doivent nous parvenir jusqu'au 11 décembre.*

*Amicales salutations.*

*Oncle Toto.*

Stadtkinder brauchen nur an einem Regulierungsrädli zu drehen, und binnen wenigen Minuten haben sie eine warme Stube; aber Ländkinder müssen sich anders anstrengen, wenn sie im Winter nicht frieren wollen. Auf dem Bild sind zwei Buben aus Kreuzlingen zu sehen, die allerhand zu schaffen haben, bis sie für ihre vielköpfige Familie genügend Holz zerkleinert haben.

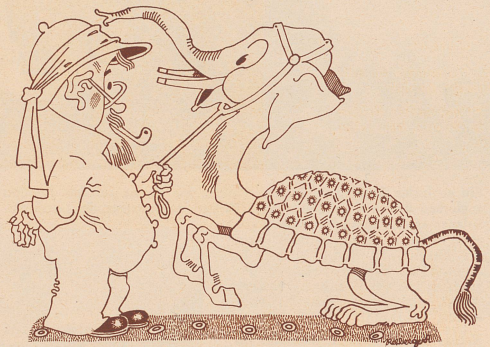
*Les belles bûches. Les enfants des villes règlent leur radiateur à volonté et quelques minutes plus tard, la chambre est agréablement chauffée. Si les petits campagnards veulent avoir chaud pendant l'hiver ils doivent, ainsi que les deux garçons de la photo, se mettre eux-mêmes à l'ouvrage.*



Schwebbahn mit Ziegegemecker

Das ist ein Lift im Berner Oberland in der Nähe von Gsteig, die Reuschalp mit der Oldenan verbindend, der den Aelplern viel Mühe erspart, denn statt einen Weg von drei Stunden zu Fuß zurücklegen zu müssen, können sie ihre Alp in fünfzehn Minuten erreichen. Und Milch und Geiß werden auch gleich mittransportiert!

*Les chèvres et le progrès. Dans l'Oberland bernois, aux environs de Gsteig, une sorte de téléphérique relie Reuschalp à Oldenan. Ceci évite aux armailis de gravir à pied, trois heures durant, le chemin qui monte à l'alpe. En quinze minutes, armailis, chèvres et lait sont rendus à destination.*



Zoologisches Rätsel

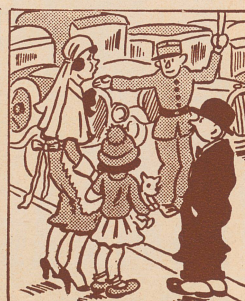
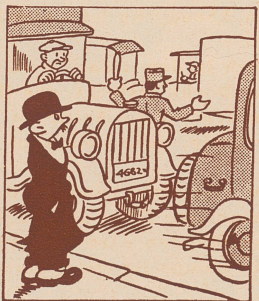
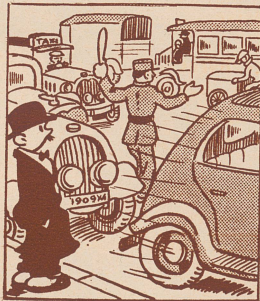
Dr. Aufschneiderli, der bekannte Tierfänger, hat dieses merkwürdige Tier aus Afrika mitgebracht. Erratet einmal, aus wieviel Tierteilen es zusammengesetzt ist; jeder Teil stammt von einem anderen Tier.

Vorderebene = Koffi; Hinterebene = Leu; Schwanz = Zebra; Schildkröte; Leib = Kamel; Hals = Elefant; Kopf =

Auflösung: Kopf = Elefant; Hals = Kamel; Leib = Schildkröte; Vorderebene = Koffi; Hinterebene = Leu; Schwanz = Zebra; Schildkröte; Leib = Kamel; Hals = Elefant; Kopf =

Deux minutes de zoologie. Le docteur Blaguillon, le célèbre chasseur d'Afrique, a ramené de sa dernière expédition un étrange animal. Devinez de combien de parties d'animaux différents, cette bête se compose.

devant = chaudière; pattes de derrière = lion; queue = zèbre; Solution: Tête = éléphant; cou = chameau; corps = tortue; pattes de



Herr Bolsterli weiß sich zu helfen. — Monsieur Tornicoton sait se tirer d'embaras.

Die ZI erscheint freitags • Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Schweizerische Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 12.—. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postscheck-Konto für Abonnements: Zürich VIII 8790 • Auslands-Abonnementspreise: Bei Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 8.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.80. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Verantwortlich für das Inseratenwesen: Werner Sinniger • Insertionspreise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. —.60, fürs Ausland Fr. —.75; bei Platzvorschrift Fr. —.75, fürs Ausland Fr. 1.—. Schluß der Inseraten-Annahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postscheck-Konto für Inserate: Zürich VIII 15769. Der Nachdruck von Bildern und Texten ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlags gestattet. Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Annahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissements, Zürich, Morgartenstraße 29 • Telegramme: ConzettHuber • Telefon: 51.790 • Imprimé en Suisse